

APRIL 26, 2015

FOURTH SUNDAY OF EASTER



I am the good shepherd,

AND I KNOW MINE AND MINE KNOW ME,
JUST AS THE FATHER KNOWS ME AND I KNOW THE FATHER;



AND I WILL LAY DOWN MY LIFE FOR THE SHEEP.

~ John 10:14-15

St Jude Catholic Church

Blessed Carlos Manuel Hispanic American Center

3930 - 17th Street, Sarasota, Fl 34235 941-955-3934



Rev. Celestino Gutiérrez, Pastor

Rev. Piotr Zugaj, Parochial Vicar • Rev. Remigious Ssekiranda Parochial Vicar

Deacon Humberto Alvia • Deacon Walter Brady • Deacon Leonardo Pastore

Masses / Misas

Weekdays:

Mon - Fri 7:30 AM

Wed 7:00 PM (Spanish)

Saturdays:

7:30 AM, 4:00 PM (Vigil) (Eng.)

7:00 PM (Spanish)

Sundays:

7:30 AM, 10:30 AM & 5:00 PM (English)

9:00 AM, 12:00 PM & 1:30 PM (Spanish)

Portuguese Mass:

Every 1st & 3rd Sun 6:00 PM

Confessions / Confesiones:

Sat 3:00-3:45 PM

Sun 7:00-7:30 AM, 10:00-10:30 AM, 4:30-5:00 PM

or by appt. (Eng)

1/2 hora antes de Misa o por cita. (Spanish)

Parish Office Staff

Parish Secretary

Office Assistant

Music Director (Spanish)

Music Director (English)

Sacristan

Religious Education

Francis Verdoni

Rebecca Verdoni

Miki de Long

Fernando Rivera

Alison Wilson

Ana M. Wissing

Francis Verdoni

Registration / Registro

To register as a parishioner, visit the parish office during office hours.

Para registrarse como miembro de la parroquia deben llenar un formulario en horas de oficina.

Baptism / Bautismo

Baptisms are scheduled by appointment. Please call the office to sign up.

La clase de Bautismo es el primer y el tercer jueves de cada mes a las 6:30 p.m. Los Bautismos se celebran el sábado a las 10:00 a.m. y el domingo a la 1:30 p.m.

Marriage / Matrimonio & Sweet 15 / Quinceañera

Couples and Sweet 15 Candidates must contact the Parish Office at least six months before their event.

Las parejas para el matrimonio y las quinceañeras deben comunicarse a la Oficina de la Parroquia con seis meses de anticipación.

Office Hours/Horas de Oficina

Mon-Fri / Lunes-Viernes 9 a.m.-12 p.m. & 1:00-5:00 p.m.

Telephone: 941 - 955 - 3934 Fax: 941 - 365 - 4760

WWW.STJUDESARASOTA.COM

DONATIONS FOR EASTER FLOWERS

We continue accepting donations for Easter flowers for the altar **throughout Pentecost Sunday (May 24th)**, in memory of a loved one or for a special intention. Please make your checks payable to St. Jude and mark in the memo section: **"Altar Flowers"**, the name of your loved one or special intention and bring it to the office.

DONACIONES PARA FLORES DE PASCUA

Todavía estamos aceptando donaciones para arreglos florales de Pascua para el altar **hasta el Domingo de Pentecostés (24 de mayo)**, en memoria de un ser querido o por una intención especial. Favor de hacer su cheque a nombre de San Judas y marque en la sección del memo: **"Flores para el Altar"**, escriba el nombre de su ser querido o intención y favor de entregarlo en la oficina.

Remember Our Dead

Into your hands, O Lord, we commend the souls of our recently departed. May their souls and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace.

Amen



Recuerden a Nuestros Difuntos

En tus manos, encomendamos a los que han fallecido recientemente. Que sus almas y las almas de los fieles difuntos, por la misericordia de Dios, descansen en paz.

Amén.

If you want to drink, that's your Business,
but if you want to stop, that's ours.

ALCOHOLICS ANONYMOUS
(941) 355-3399 - www.AASRQ.org

Si usted quiere beber, es su asunto,
pero si quiere parar, es nuestro.

ALCOHOLICOS ANONIMOS
(941) 355-3399 - www.AASRQ.org

Pray for ...



Recen por ...

In your charity please remember in prayer all our families and friends who are sick or in hospitals or nursing homes, especially for:
 Recuerden en sus oraciones a nuestros familiares y amigos que están enfermos, o en hospitales o asilos de ancianos, en especial por:

Dylan Hidalgo, Thomas Kehoe, Lucy Theresa Moona, Diana Carolina Mercado, George McLaughlin, Frank Blatcher, Richard Welch, Pamela Jones, Patricia Sikeritzky, Doris Terek, Antonette & Frank Ferrante, Christian Aguiar, Linda Hartman & Pedro Hernández.

Also, please continue to pray for all the men and women in service to our country.

También, continuen rezando por todos los hombres y mujeres que están sirviendo en las Fuerzas Armadas de nuestro país.

Activities this Week at St. Jude

Actividades esta Semana en San Judas

Monday, April 27

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 7:00 p.m. Reunión de Emaús - Mujeres

Tuesday, April 28

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 7:00 p.m. Reunión de Emaús - Hombres
 7:30 p.m. Grupo de Matrimonio

Wednesday, April 29

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 5:20 p.m. Catequesis
 7:00 p.m. Spanish Choir Rehearsal

Thursday, April 30

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 9:00 a.m. to 11:00 a.m. Exposition of the Blessed Sacrament
 7:00 p.m. Grupo de Oración - Oasis de Agua Viva

Friday, May 1

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 8:00 a.m. to 10:00 a.m. Exposition of the Blessed Sacrament
 10:00 a.m. Rosary Makers Meeting
 6:00 p.m. Youth Group - Archangels of St Jude

Saturday, May 2

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 9:00 a.m. First Communions/Primeras Comuniones
 11:00 a.m. First Communions/Primeras Comuniones
 10:00 a.m. Baptism /Bautismos

Sunday, May 3

8:00 a.m. to 2:00 p.m. - Coffee & Pastries
 10:00 a.m. to 3:00 p.m. Garage Sale
 2:30 p.m. Bautismos
 3:00 p.m. Portuguese Catechesis
 6:00 p.m. Portuguese Mass

Mass Intentions /Intenciones de Misa

April 27	7:30 a.m.	-†Alan Sullivan
	8:30 a.m.	-†Madelaine Megan
April 28	7:30 a.m.	-†Ed & Laura Schwehr
	8:30 a.m.	-†Ellen Megan
April 29	7:30 a.m.	-†Darlene Semler
	8:30 a.m.	-†Margaret O'Connor
	7:00 p.m.	-For the intention of our parishioners
April 30	7:30 a.m.	-†Frank A. Herrera
	8:30 a.m.	-†Rose Hall
May 1	7:30 a.m.	-†John & Anna Glansbeek
May 2	7:30 a.m.	-†Sheila Kennedy
	4:00 p.m.	-†Josephine De Santis
	7:00 p.m.	-For the intention of our parishioners
May 3	7:30 a.m.	-†Donald Cragen
	9:00 a.m.	-For the intention of our parishioners
	10:30 a.m.	-†Catherine Soucy
	12:00 noon	-For the intention of our parishioners
	1:30 p.m.	-For the intention of our parishioners
	5:00 p.m.	-†Rita Poux

If you would like to bring the gifts to the Altar on weekend Masses, talk to the Ushers.

Talk to the ushers!

READINGS FOR THE WEEK

<u>Monday:</u> April 27	Acts 11:1-18; Ps 42:2-3; 43:3, 4; Jn 10:1-10
<u>Tuesday:</u> April 28	Acts 11:19-26; Ps 87:1b-7; Jn 10:22-30
<u>Wednesday:</u> April 29	Acts 12:24 — 13:5a; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Jn 12:44-50
<u>Thursday:</u> April 30	Acts 13:13-25; Ps 89:2-3, 21-22, 25, 27; Jn 13:16-20
<u>Friday:</u> May 1	Acts 13:26-33; Ps 2:6-11ab; Jn 14:1-6; Ps 90:2-4, 12-14, 16; Mt 13:54-58
<u>Saturday:</u> May 2	Acts 13:44-52; Ps 98:1-4; Jn 14:7-14
<u>Sunday:</u> May 3	Acts 9:26-31; Ps 22:26-28, 30-32; 1 Jn 3:18-24; Jn 15:1-8

LECTURAS DE LA SEMANA

<u>Lunes:</u> Abril 27	Hch 11:1-18; Sal 42 (41):2-3; 43:3, 4; Jn 10:1-10
<u>Martes:</u> Abril 28	Hch 11:19-26; Sal 87 (86):1b-7; Jn 10:22-30
<u>Miércoles:</u> Abril 29	Hch 12:24 — 13:5a; Sal 67 (66):2-3, 5, 6, 8; Jn 12:44-50
<u>Jueves:</u> Abril 30	Hch 13:13-25; Sal 89 (88):2-3, 21-22, 25, 27; Jn 13:16-20
<u>Viernes:</u> Mayo 1	Hch 13:26-33; Sal 2:6-11ab; Jn 14:1-6; Sal 90 (89):2-4, 12-14, 16; Mt 13:54-58
<u>Sábado:</u> Mayo 2	Hch 13:44-52; Sal 98 (97):1-4; Jn 14:7-14
<u>Domingo:</u> Mayo 3	Hch 9:26-31; Sal 22 (21):26-28, 30-32; 1 Jn 3:18-24; Jn 15:1-8

Fourth Sunday of Easter

April 26th, 2015

Acts 4:8-12; 1 John 3:1-2; John 10:11-18

Psalm 118

Dear Families:

In this Sunday's first reading, Peter's speech before the Sanhedrin, summarized here in a few sentences, presents the synthesis of the Christian message, reduced to its most central core, as initially announced by the Apostles after Pentecost: only in Jesus is salvation; to pretend to find it elsewhere, is a business doomed to failure.

In the second reading, our divine filiation is a gift of the Father's love for us (1 Jn 2, 1). Ignorance on the part of the world that we are children of God also reveals its ignorance of the Father; indeed, the two realities are intimately linked (v.1). Divine filiation is a present fact now, but it also holds a promise that will become reality only at the end of time: the similarity with God will derive from our direct view of Him, the familiar relationship with Him (v.2).

This Sunday is called Good Shepherd Sunday. The gospel we read today is very dear and beloved in the life of the Church: Jesus is the Good Shepherd. The Good Shepherd, owner of the flock, unlike the one caring for the sheep for wages, lives fully dedicated to it and spares no effort or pain to save it from danger, even at the risk of his own life (John 10: 11-13). A mutual understanding is created between the good shepherd and his sheep, similar to that which exists between the Father and the Son (vv 14-15.); for the Bible, the word "know" does not merely reference an intellectual process, but it means an intimate and familiar relationship, a presence. Jesus' mission is to bring all who are not part of it to the one flock (v. 16). The proof that Jesus is the good shepherd is that he freely gives his life for the sake of the sheep (vv. 17-18); For this reason the Father loves Him (v. 17).

God loves you!

Reflections of Pope Francis

"We can bring the Gospel to others only if it has made a deep impact in our lives."

Cuarto Domingo de Pascua

26 de Abril del 2015

Hechos 4;; 1 Juan 3:1-2; Juan 10:11-18

Salmo 118 [117]

Queridas Familias:

En la primera lectura de este domingo, el discurso de Pedro ante el Sanedrín, resumido aquí a unas pocas frases, nos presenta la síntesis del mensaje cristiano, reducido a su núcleo más central, tal como lo anunciaban los Apóstoles al principio después de Pentecostés: Sólo en Jesús está la salvación, pretender buscarla fuera de El, es una empresa condenada necesariamente al fracaso.

En la segunda lectura, nuestra filiación divina es un don del amor del Padre hacia nosotros (1 Jn 2, 1). La ignorancia por parte del mundo de nuestra condición de hijos de Dios revela también su ignorancia del Padre; en efecto, las dos realidades están íntimamente unidas (v.1). La filiación divina es un hecho presente ya ahora, pero al mismo tiempo encierra una promesa que será realidad solamente al final de los tiempos: la semejanza con Dios que derivará de la visión directa de El, del trato familiar con El (v.2).

Este domingo se le llama el domingo del Buen Pastor. El evangelio que hoy leemos es una lectura muy querida y entrañable en la vida de la Iglesia: Jesús es el Buen Pastor. El buen pastor, dueño del rebaño, a diferencia del que cuida del rebaño por un sueldo, vive totalmente entregado a él y no ahorra esfuerzos ni fatigas por salvarlo de los peligros, aun a riesgo de su propia vida (Jn 10, 11-13). Entre el buen pastor y las ovejas se crea un conocimiento mutuo, a semejanza del que existe entre el Padre y el Hijo (vv. 14-15); para la Biblia la palabra "conocer" no hace mera referencia a un proceso intelectual, sino que significa un trato íntimo y familiar, una presencia. Misión de Jesús es traer al único rebaño a todos los que no forman parte de él (v. 16). La prueba de que Jesús es el buen pastor está en que da su vida libremente por amor a las ovejas (vv. 17-18); por eso el Padre le ama (v. 17).

¡Dios los ama!

Reflexiones del Papa Francisco

"Podemos llevar el Evangelio a los demás sólo si ha tenido un impacto profundo en nuestras vidas."

Gulf Coast Community Choir
**The Choir with a Heart –
 Lifting our Voices
 for Charity**

Dr. Edwina Stanley, Director

Sunday, May 3, 2015 4:00 p.m.

St. James United Methodist Church,
 2049 Honore Avenue, Sarasota


**Benefitting The Mayor's Feed the Hungry Program
 and Visible Men Academy**

Adults: \$20 Children under 12: \$10




*Celebrating
15 Years* *Gulf Coast
Community Choir*

www.gulfcoastcommunitychoir.org



April 26th

The Good Shepherd sermon still echoes today, with Jesus calling on His flock to do all in their "power" to help other children of God. What a difference from the worldly concept that says "power" is being able to lay down someone else's life. In particular, the Culture of Death says there's "power" in the "right to choose" abortion, or in the right to determine one's death by euthanasia and physician-assisted suicide. The real power in today's readings is the power to be shepherds to others, to give ourselves away in love, to transform suffering into life-giving sacrifice that heals others (first reading) and ultimately to be transformed into the likeness of the God who is love (second



26 de Abril

El sermón del Buen Pastor aún resuena hoy con Jesús llamando a su rebaño para que hagan todo en su "poder" para ayudar a los otros hijos de Dios. Que diferencia del concepto mundano que nos dice que "Poder" es ser capaz de disponer de la vida de otra persona. En particular, la cultura de la muerte nos dice que hay "Poder" en el "derecho a elegir" el aborto, o en el derecho a decidir la muerte de otros por la eutanasia y el suicidio asistido por un médico. El poder real en las lecturas de hoy es el poder de ser pastores de los demás, de entregarnos por amor, de transformar el sufrimiento en sacrificio vivificante que sana a otros (primera lectura) y, finalmente, de ser transformados a la semejanza de Dios que es amor

Natural Family Planning Class - A three class series for Natural Family Planning will be offered at Our Lady of the Angels Parish, Lakewood Ranch on the following Sundays: May 31, June 28 and July 26 from 2:00 p.m. to 4:30 pm. Couples wishing to register, may do so by visiting www.register.ccli.org. For more information please contact Andrea McSorley at 941-348-3258 or ablyth3@gmail.com.

Need prayer?

Please contact Gerry Pate at
951-1797

Necesita una oracion?

Por favor comuníquese con Lorena Montoya al 941-400-2842

KNIGHTS OF COLUMBUS

The Knights of Columbus are inviting all men of the Parish 18 years of age and older, to join the Knights of Columbus. Please contact **Ron Fortin 941-504-9655** for more information.



LOS CABALLEROS DE COLON

Los Caballeros de Colón están invitando a todos los hombres de la Parroquia de 18 años de edad y mayores, para unirse a los Caballeros de Colón. Por favor, póngase en contacto con **Roberto Martínez** al **941-366-0627** para más información.

EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT
EVERY THURSDAY
9:00 a.m. – 11:00 a.m. in the Church



EXPOSICION DEL SANTISIMO SACRAMENTO
TODOS LOS JUEVES
9:00 a.m. – 11:00 a.m. en la Iglesia

Out of respect for the Eucharist, the celebrant priest and for the congregation, please **DO NOT** leave the Church right after Communion, but stay until the final Blessing. *Thank you!!*

Remember St. Jude Parish in your Estate Planning



APRIL 29, 2015
Wednesday
6:30 – 8:30 PM
Epiphany Cathedral
MAGI HALL BUILDING
(building west of the church)
350 Tampa Ave W
Venice, FL 34285

Faith Formation and Sacramental Inclusion for Children and Adults with Special Needs

Epiphany Cathedral's SPRED ministry would like to invite the local parishes of the Diocese of Venice to the **SPRED OPEN HOUSE on April 29, 2015. ALL ARE WELCOME!** This is the first Training and Observation Center for the SPRED ministry in the Diocese. We encourage all interested volunteers, parents and families with an interest in knowing more about this program and/or know of anyone that might have an interest in participating to join us.

What is the SPRED Process? SPRED helps children, young adults and adults with disabilities or special needs develop an awareness of God in their lives, an awareness of themselves as persons of dignity who are loved by God, and an awareness of themselves as an integral part of the parish community as well as the entire Church.

The quiet, sacred place and liturgical /sacramental celebrations will allow participants to experience the bonds of friendship, the sharing of life experiences, the proclamation of the Word and help each person discover the gifts and the needs of every member of the small community.

Light refreshments will be served.

For further information, please call Kathleen Habura at (847) 668-8348 or Gene Erquiaga at (941) 416-1804

RAFFLE ON MOTHER'S DAY

May 10th

Cost per ticket: \$10

1st Prize: Gold Pin

2nd Prize: Silver Rosary

3rd Prize: Silver Rosary with Filigree Finish & Gold Embedded



RIFA EN EL DIA DE LAS MADRES

Mayo 10

Costo por boleto: \$10

1er Premio: Prendedor de Oro

2do Premio: Rosario de Plata

3er Premio: Rosario de Plata con Acabado de Filigrama

Archangels of St Jude will be participating again in this retreat in Orlando and need your support. The cost per youth is **\$301.50**. There are many ways to help, like with lodging, registration, meals, transportation, etc. If you would like to help, please make your donation to St Jude Church and write on the memo area "Archangels of St Jude" retreat. Any donation is greatly appreciated. You can use this coupon for your donation.

El grupo de jóvenes "Arcángeles de San Judas" estará participando nuevamente en este retiro en Orlando y necesita su ayuda. El costo por joven es de **\$301.50**. Hay muchas maneras en las que puede ayudar, ya sea con hospedaje, registraci3n, comidas, transportaci3n, etc. Si desea ayudar, favor de hacer su donaci3n a la Iglesia de San Judas y escriba en el 3rea del memo "Arcángeles de San Judas". Cualquier donaci3n es agradecida. Puede usar este cup3n con su donaci3n.



STEUBENVILLE RETREAT - ORLANDO, FLORIDA / July 17-19

www.steubenvilleflorida.com

NAME/NOMBRE: _____



DONATION: \$ _____ Cash _____ Check #: _____

When attending Mass, please be mindful...the priest should be the last person to enter the Church... and the first one to leave.

Cuando asista a Misa, por favor recuerde...el sacerdote es la última persona que entra a la Iglesia...y el primero en salir.

Pope Francis prayer intentions for April

General Prayer Intention - "That people may learn to respect creation and care for it as a gift of God."

Mission Prayer Intention - "That persecuted Christians may feel the consoling presence of the Risen Lord and the solidarity of all the Church."



Intenciones de oración del Papa Francisco para el mes de Abril

Intención de Oración General – "Que las personas puedan aprender a respetar la creación y cuidar de ella como un regalo de Dios."

Intención de Oración de Misión – "Que los cristianos perseguidos puedan sentir la presencia consoladora del Señor Resucitado y la solidaridad de toda la Iglesia."

Quieres que recemos el rosario en tu casa? Llama a "**Orando con María**" al **941-270-2516** para más información.

Días de rezar el Rosario:
Martes & Viernes



CATHOLIC FAITH APPEAL SECOND COLLECTION

will be held the weekend of May 2nd and 3rd. Your gift or pledge will help so many people, especially the needy, throughout the Diocese. Please be generous and use your offertory envelopes or take one from the table at the Church entrance.

SEGUNDA COLECTA PARA LA CAMPAÑA CATOLICA ANUAL

se llevará a cabo el fin de semana del 2 y 3 de mayo. Su donación o promesa ayudarán a mucha gente, especialmente a los más necesitados, a través de la Diócesis. Por favor sean generosos y utilicen sus sobres de ofertorio asignados para esta colecta o puede tomar uno de la mesa en la parte posterior de la Iglesia.

ST. JUDE 50-50 WINNER

CONGRATULATIONS TO/FELICIDADES A:

Tom Benko

Total Collected: 4/19/15 was: **\$175**



Offertory Collection

April 18 & 19 \$11,171.00

Average weekly Offertory Collection Required to Meet 2013-2014 Expenses: **\$12,079.00**

Thank You and God Bless You!!!

Please write your envelope number in the memo section of your check.

Por favor escriba su número de sobre en la sección del Memo de su chequera



- | | |
|----------|--|
| May 1 | -Exposition of the Blessed Sacrament
-Rosary Makers Meeting |
| May 3 | -Portuguese Mass |
| May 5 | -Cinco de Mayo |
| May 7 | -Clase para Bautismo |
| May 9-10 | -Food for the Needy Collection |
| May 10 | - Mothers Day |

"Remember to turn OFF your cell phone prior to entering the Church"

"Recuerde APAGAR su teléfono celular antes de entrar a la casa del Señor"